

DODATKOVÝ PROTOKOL

**k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou
konfederací v důsledku přistoupení Řecké republiky ke Společenství**

EVROPSKÉ HOSPODÁŘSKÉ SPOLEČENSTVÍ

na jedné straně a

ŠVÝCARSKÁ KONFEDERACE

na straně druhé,

S OHLEDEM na přistoupení Řecké republiky k Evropským společenstvím dne 1. ledna 1981,

S OHLEDEM na Dohodu mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací, podepsanou v Bruselu dne 22. července 1972, dále jen „dohoda“,

SE ROZHODLY stanovit společnou dohodou úpravy a přechodná opatření k dohodě v důsledku přistoupení Řecké republiky k Evropskému hospodářskému společenství

A UZAVŘÍT TENTO PROTOKOL:

HLAVA I

Úpravy

Článek 1

Znění dohody je sepsáno v řeckém jazyce, přičemž toto znění má stejnou platnost jako původní znění. Řecké znění schválí společný výbor.

Článek 2

1. Na všechny produkty pocházející ze Švýcarska spadající do kapitol 48 a 49 společného celního sazebníku, které nejsou uvedeny v příloze I, použije Řecká republika ustanovení uvedená v tabulce v čl. 1 odst. 3 protokolu č. 1 k dohodě.

2. Na všechny produkty pocházející z Řecka spadající pod čl. 5 odst. 1 a 2 protokolu č. 1 k dohodě použije Řecká republika ustanovení v tomto čl. uvedená.

HLAVA II

Přechodná opatření

Článek 3

Pro produkty vyjmenované v příloze I Řecká republika postupně zruší dovozní cla použitelná na produkty pocházejících ze Švýcarska podle tohoto harmonogramu:

- ke dni 1. ledna 1981 se každé clo sníží na 90 % základního cla,
- ke dni 1. ledna 1981 se každé clo sníží na 80 % základního cla,
- čtyři další snížení, vždy o 20 %, budou provedena:
 - 1. ledna 1983,
 - 1. ledna 1984,
 - 1. ledna 1985,
 - 1. ledna 1986.

Článek 4

1. Pro každý produkt vyjmenovaný v příloze I je základním clem, na jehož základě se mají uplatňovat postupná snížení stanovená v článku 3, clo skutečně používané dne 1. července 1980 Řeckou republikou vůči Švýcarsku.
2. Pokud však jde o zápalky čísla 36.06 společného celního sazebníku, je základním clem valorické clo 17,2 %.

Článek 5

1. Pro produkty vyjmenované v příloze I Řecká republika postupně zruší poplatky s účinkem rovnocenným dovozním clům na produkty pocházejících ze Švýcarska podle tohoto harmonogramu:
 - ke dni 1. ledna 1981 se každý poplatek sníží na 90 % základní sazby,
 - ke dni 1. ledna 1982 se každý poplatek sníží na 80 % základní sazby,
 - čtyři další snížení, vždy o 20 %, budou provedena:

- dne 1. ledna 1983,
 - dne 1. ledna 1984,
 - dne 1. ledna 1985,
 - dne 1. ledna 1986.
2. Pro každý produkt je základní sazbou, na jejímž základě se mají uplatňovat postupná snížení stanovená v odstavci 1, sazba používaná Řeckou republikou dne 31. prosince 1980 vůči Společenství v jeho současném složení.
3. Jakýkoliv poplatek s účinkem rovnocenným dovozním clům zavedený od 1. ledna 1979 v rámci obchodu mezi Řeckem a Švýcarskem se zrušuje ke dni 1. ledna 1981.

Článek 6

Jestliže Řecká republika rychleji, než jak je stanoveno v harmonogramu, pozastaví zcela nebo zčásti výběr cel nebo poplatků s rovnocenným účinkem uplatňovaných na produkty dovážené ze Společenství v jeho současném složení, rovněž pozastaví nebo o stejné procento sníží dovozní cla nebo poplatky s rovnocenným účinkem uplatňované na produkty pocházející ze Švýcarska.

Článek 7

1. Pohyblivá složka, kterou může použít Řecká republika v souladu s článkem 1 protokolu č. 2 k dohodě na produkty uvedené v tabulce I tohoto protokolu a pocházející ze Švýcarska, se upraví o vyrovnávací částku používanou v rámci obchodu mezi Společenstvím v jeho současném složení a Řeckem.
2. U produktů uvedených jak v tabulce I protokolu č. 2 k dohodě, tak i v příloze I tohoto protokolu, zruší Řecká republika v souladu s harmonogramem stanoveným v článku 3 rozdíl mezi
- pevnou složkou cla, kterou Řecká republika používá při přistoupení, a
 - clem (kromě proměnné složky) uvedeným v posledním sloupci tabulky I protokolu č. 2.

Článek 8

1. Řecká republika může zachovat množstevní omezení dovozu produktů uvedených v příloze II a pocházejících ze Švýcarska do 31. prosince 1985.
2. Omezení uvedená v odstavci 1 nabývají formy celkových kvót, které jsou rovněž otevřeny pro dovoz produktů pocházejících z Finska, Islandu, Norska Rakouska a Švédska.

Celkové kvóty pro rok 1981 jsou uvedeny v příloze II.

3. Tempo postupného růstu kvót uvedených v odstavci 2 je nejméně 25 % na počátku každého roku v případě kvót vyjádřených v ECU a 20 % na začátku každého roku v případě kvót vyjádřených objemově. Tento nárůst se přičítá ke každé kvótě a následující nárůst se vypočítává na základě takto získaného součtu.

Jestliže se kvóta vyjadřuje zároveň objemově i hodnotově, zvýší se kvóta vyjádřená objemově nejméně o 20 % ročně a kvóta vyjádřená hodnotě minimálně o 25 % ročně, přičemž následující kvóty se vypočítávají na základě předchozí kvóty s přičteným nárůstem.

U autokarů, autobusů a ostatních vozidel položky ex 87.02 A I společného celního sazebníku se však kvóta vyjádřená objemově zvýší o 15 % ročně a kvóta vyjádřená hodnotově o 20 % ročně.

4. Zjistí-li se, že dovoz produktu uvedeného v příloze II do Řecka byl ve dvou po sobě následujících letech nižší než 90 % kvóty, liberalizuje Řecká republika dovoz tohoto produktu pocházejícího ze Švýcarska a ze zemí uvedených v odstavci 2, jestliže je dotýčný produkt v té době liberalizován pro Společenství v jeho současném složení.

5. Jestliže Řecká republika liberalizuje dovoz produktu uvedeného v příloze II a pocházejícího ze Společenství v jeho současném složení nebo zvýší kvótu nad minimální míru použitelnou pro Společenství v jeho současném složení, liberalizuje rovněž dovoz tohoto produktu pocházejícího ze Švýcarska nebo úměrně zvýší celkovou kvótu.

6. U dovozních licencí na výrobky uvedené v příloze II a pocházející ze Švýcarska použije Řecká republika stejná pravidla a stejné správní postupy, jaké používá na dovoz těchto výrobků pocházejících ze Společenství v jeho současném složení, s výjimkou kvóty na hnojiva čísel 31.02, 31.03 a položek 31.05 A I, II a IV společného celního sazebníku, na něž může Řecká republika použít pravidla a postupy odpovídající výlučným právům na uvádění zboží na trh.

Článek 9

1. Dovozní jistoty a hotovostní platby platné v Řecku dne 31. prosince 1980 pro dovoz produktů pocházejících ze Švýcarska se postupně zruší během tříletého období začínajícího dne 1. ledna 1981.

Sazby dovozních jistot a hotovostních plateb se budou snižovat podle tohoto harmonogramu:

- dne 1. ledna 1981: 25 %,
- dne 1. ledna 1982: 25 %,
- dne 1. ledna 1983: 25 %,

– dne 1. ledna 1984: 25 %.

2. Jestliže Řecká republika rychleji, než jak je stanoveno v harmonogramu uvedeném v odstavci 1, sníží vůči Společenství v jeho současném složení sazbu dovozních jistot nebo hotovostních plateb, provede stejné snížení i pro dovoz produktů pocházejících ze Švýcarska.

HLAVA III

Obecná a závěrečná ustanovení

Článek 10

Společný výbor provádí veškeré změny původních pravidel nezbytné v důsledku přistoupení Řecké republiky k Evropským společenstvím.

Článek 11

Přílohy tohoto protokolu tvoří jeho nedílnou součást. Tento protokol tvoří nedílnou součást dohody.

Článek 12

Tento protokol bude schválen smluvními stranami v souladu s jejich vlastními postupy. Vstupuje v platnost dnem 1. ledna 1981 za předpokladu, že si smluvní strany před tímto dnem navzájem oznámí dokončení postupů nezbytných k tomuto účelu. Po tomto dni protokol vstupuje v platnost prvním dnem druhého měsíce po tomto oznámení.

Článek 13

Tento protokol je sepsán ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, dánském, francouzském, italském, německém, nizozemském a řeckém, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

Udfærdiget i Bruxelles, den syttende juli nitten hundrede og firs.

Geschehen zu Brüssel am siebzehnten Juli neunzehnhundertachtzig.

Done at Brussels on the seventeenth day of July in the year one thousand nine hundred and eighty.

Fait à Bruxelles, le dix-sept juillet mil neuf cent quatre-vingt.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς δέκα έπτά ,Ιουλίου χίλια έννεακόσια όγδόντα.

Fatto a Bruxelles, addi diciassette luglio millenovecentoottanta.

Gedaan te Brussel, de zeventiende juli negentienhonderd tachtig.

For Det europæiske økonomiske Fællesskab

Für die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft

For the European Economic Community

Pour la Communauté économique européenne

Για τήν Εύρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

Per la Comunità economica europea

Voor de Europese Economische Gemeenschap

[podpis]

Für die Schweizerische Eidgenossenschaft

Pour la Confédération suisse

Per la Confederazione svizzera

[podpis]

PŘÍLOHA I

Seznam podle článku 4

Položka Bruselské nomenklatury (NRCS)	Popis zboží
Kapitola 15	
ex 15.10	Výrobky získané z borového dřeva, s obsahem mastných kyselin 90 % hmotnostních nebo více
Kapitola 17	
17.04	Cukrovinky neobsahující kakao
Kapitola 18	
18.06	Čokoláda a ostatní potravinové přípravky obsahující kakao
Kapitola 19	
ex 19.02	Sladový výtažek
19.03	Makarony, špagety a podobné výrobky
19.05	Výrobky z obilovin získané bobtnáním nebo pražením (burisony, pražené kukuřičné vločky a podobné výrobky)
ex 19.07	Chléb, lodní suchary a jiné běžné pekařské zboží, bez přídavku cukru, medu, vajec, tuků, sýra nebo ovoce
19.08	Cukrářské zboží, sušenky, koláče a jiné jemné pekařské zboží, též s přídavkem kakaa v jakémkoli poměru
Kapitola 21	
ex 21.02	Pražené kávové náhražky, jiné než pražená čekanka; výtažky, tresti a koncentráty z pražených kávových náhražek, jiných než pražená čekanka
ex 21.04	Omáčky; kořenící směsi a smíchané přípravky pro ochucení, jiné než tekuté chutney z manga
ex 21.06	Pekařské droždí a neživé kvasinky
Kapitola 22	
ex 22.02	Limonády, aromatizované minerální vody, nearomatizované sodovky a jiné nealkoholické nápoje, kromě ovocných nebo zeleninových šťáv čísla 20.07, – neobsahující mléko nebo mléčné tuky, avšak obsahující cukr (sacharosu nebo invertní cukr),

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Položka Bruselské nomenklatury (NRCS)	Popis zboží
	nebo
	– obsahující mléko nebo mléčné tuky
22.03	Pivo ze sladu
22.06	Vermut a jiná vína z čerstvých hroznů připravená pomocí aromatických látek
ex 22.09	Lihoviny obsahující vejce nebo vaječné žloutky a/nebo cukr (sacharosu nebo invertní cukr)
Kapitola 25	
25.20	Sádrovec; anhydrid; kalcinovaná sádra a sádra na bázi síranu vápenatého, též barvená, kromě sádry speciálně připravené pro použití v zubním lékařství
25.22	Nehašené vápno, hašené vápno a hydraulické vápno, kromě oxidu a hydroxidu vápenatého
25.23	Portlandský cement, hlinitanový cement, struskový cement, síranovzdorný cement a podobné hydraulické cementy, též barvené nebo ve formě slínek
ex 25.30	Surová přírodní kyselina boritá obsahující nejvýše 85 % H_3BO_3 v sušině
ex 25.32	Barevné hlinky, též kalcinované nebo navzájem smíšené; santorin, pucolán, tras a podobné hlinky, používané při výrobě hydraulických cementů, též rozemleté
Kapitola 27	
27.05 bis	Svítiplyn, vodní plyn, generátorový plyn a podobné plyny
27.06	Uhelný dehet, lignitový dehet nebo rašelinový dehet a jiné minerální dehty, včetně částečně destilovaných dehtů a směsí smoly s kreozotovými oleji nebo jinými produkty destilace uhelného dehtu
27.08	Smola a smolný koks z uhelného dehtu nebo jiných minerálních dehtů
ex 27.10	Minerální oleje a tuky pro účely mazání
ex 27.11	Ropné plyny a jiné plynné uhlovodíky, kromě propanu o čistotě nejméně 99 % k použití jinému než jako paliva na výrobu elektřiny nebo tepla
27.12	Ropná vazelína
27.13	Parafin, cerezín, gáč, ozokerit, montánní vosk, rašelinový vosk a ostatní minerální vosky, též barvené
27.14	Ropný asfalt, ropný koks, a ostatní zbytky ropných frakcí nebo frakcí ze živočišných nerostů
27.15	Přírodní asfalt a přírodní asfaltové směsi; živočišné břidlice, asfaltické horniny a dehtové písky

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Položka Bruselské nomenklatury (NRCS)	Popis zboží
27.16	Asfaltové směsi na bázi přírodního asfaltu, ropného asfaltu, minerálního dehtu nebo minerální dehtové smoly (např. živické tmely, ředěné produkty)
Kapitola 28	
ex 28.01	Chlor
ex 28.04	Vodík, kyslík (včetně ozonu) a dusík
ex 28.06	Kyselina chlorovodíková
28.08	Kyselina sírová; oleum
28.09	Kyselina dusičná; směs kyseliny sírové a dusičné (nitrační směs)
28.10	Oxid fosforečný, kyselina fosforečná a kyseliny polyfosforečné (meta-, orto-, pyro-)
28.12	Oxid boritý a kyselina boritá
28.13	Ostatní anorganické kyseliny a ostatní anorganické kyslíkaté sloučeniny nekovů (kromě vody)
28.15	Sulfidy (sirníky) nekovů; sulfid fosforitý
28.16	Amoniak (čpavek) bezvodý nebo ve vodném roztoku
28.17	Hydroxid sodný (louh sodný); hydroxid draselný (louh draselný); peroxidy sodíku a draslíku
ex 28.19	Oxid zinečnatý
ex 28.20	Umělý korund
28.22	Oxidy manganu
ex 28.23	Oxidy železa, včetně barevných hlinek obsahujících 70 % hmotnostních nebo více vázaného železa vyhodnoceného jako Fe ₂ O ₃
ex 28.27	Suřík a klejt
28.29	Fluoridy; fluorokřemičitany, fluorohlinity a ostatní komplexní soli fluoru
ex 28.30	Chlorid hořečnatý, chlorid vápenatý
ex 28.31	Chlornany; komerční chlornan vápenatý; chloritany
28.35	Sulfidy (sirníky); polysulfidy
28.36	Dithioničitany, včetně stabilizovaných organickými látkami; sulfoxyláty
28.37	Siřičitany a thiosířany
ex 28.38	Sířany sodíku, baria, železa, zinku, hořčíku a hliníku; kamence

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Položka Bruselské nomenklatury (NRCS)	Popis zboží
ex 28.40	Fosfity, fosfornany a fosforečnany, kromě dvojsytného fosforečnanu olovnatého
ex 28.42	Uhličitany, včetně komerčního uhličitany amonného obsahujícího karbamát amonný, kromě hydrouhličitany olovnatého (olovnatá běloba)
ex 28.44	Fulminát rtuťnatý
ex 28.45	Křemičitan sodný a křemičitan draslíku, včetně obchodních tříd
ex 28.46	Rafinovaný borax
ex 28.48	Arsenitany a arseničnany
28.54	Peroxid vodíku (včetně ztuženého peroxidu vodíku)
ex 28.56	Karbidy křemíku, boru a vápníku
ex 28.58	Destilovaná a vodivostní voda a voda podobné čistoty
Kapitola 29	
ex 29.01	Uhlovodíky určené k použití jako paliva na výrobu elektřiny nebo tepla; naftalen a anthracen
ex 29.04	Amylalkoholy
29.06	Fenoly a fenolalkoholy
ex 29.08	Amylethylether (diamylether), diethylether, anethol
ex 29.14	Kyselina palmitová, stearová a olejová kyselina a jejich ve vodě rozpustné soli; anhydridy
ex 29.16	Kyselina vinná, citronová a gallová; tartarát vápenatý
ex 29.21	Nitroglycerin
ex 29.42	Nikotinsulfát
29.43	Cukry chemicky čisté, jiné než sacharosa, glukosa a laktosa; ethery a estery cukrů a jejich soli, jiné než výrobky čísel 29.39, 29.41 nebo 29.42
Kapitola 30	
ex 30.02	Antiséra
ex 30.03	Léky (včetně veterinárních léků), kromě následujících výrobků: – Protiastmatických cigaret – Chininu, cinchoninu, guanidinu a jejich solí, též patentovaných – Morfinu, kokainu a jiných narkotik, též patentovaných

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Položka Bruselské nomenklatury (NRCS)	Popis zboží
	– Antibiotik a přípravků na bázi antibiotik – Vitaminů a přípravků na bázi vitaminů – Sulfonamidů, hormonů a přípravků na bázi hormonů
30.04	Vata, gáza, obinadla a podobné výrobky (např. obvazy, náplasti, zábaly), impregnované nebo potažené farmaceutickými látkami nebo v balení pro maloobchodní prodej k léčebným nebo chirurgickým účelům, jiné než výrobky uvedené v poznámce 3 k této kapitole
Kapitola 31	
ex 31.03	Minerální nebo chemická hnojiva fosforečná, kromě: – basické strusky – dezintegrovaných (kalcinovaných) fosfátů vápenatých (termofosfátů a tavených fosfátů) a kalcinovaných přírodních fosfátů hlinitovápenatých – hydrogenfosforečnanu vápenatého obsahujícího nejméně 0,2 % hmotnostní fluoru
31.05	Ostatní hnojiva; výrobky této kapitoly v tabletách, pastilkách a podobných formách nebo v balení o celkové hmotnosti nejvýše 10 kg
Kapitola 32	
ex 32.01	Tříslicí výtažky rostlinného původu; taniny (kyseliny tříslové), včetně vodou extrahovaných tanin z duběnek
ex 32.04	Barviva rostlinného původu (včetně výtažků barviřského dřeva a jiných rostlinných barviřských výtažků, avšak kromě indiga, heny a chlorofylu), nebo živočišného původu, kromě košenilových výtažků a kermesu
ex 32.05	Syntetická organická barviva (včetně pigmentových barviv a kromě umělého indiga); syntetické organické výrobky užívané jako luminofory; výrobky známé jako optická bělicí činidla, působící na vlákno
32.06	Barevné laky
ex 32.07	Ostatní barviva, kromě: a) anorganických pigmentů nebo pigmentů minerálního původu, též obsahujících jiné látky usnadňující barvení, na bázi solí kadmia b) chromových barev a pruské modři; anorganických výrobků používaných jako luminofory
32.08	Připravené pigmenty, připravená kalidla a připravené barvy, sklotvorné smalty a glazury, tekuté listry a podobné přípravky používané v keramickém průmyslu, smaltovných nebo sklárnách; engoby; skleněné frity a jiné sklo, ve formě prášku, granulí nebo vloček

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Položka Bruselské nomenklatury (NRCS)	Popis zboží
32.09	Nátěrové barvy a laky; temperové barvy; připravené vodní pigmenty používané pro konečnou úpravu kůže; nátěrové barvy a emaily; pigmenty dispergované ve lněném oleji, lakový benzin, terpentýnový líh, nebo jiná média používaná při výrobě nátěrových barev nebo emailů; ražební fólie; barviva nebo jiné barvicí látky v balení pro maloobchodní prodej; roztoky vymezené v poznámce 4 k této kapitole
32.11	Připravené sikativy
32.12	Sklenářské tmely, štěpařské tmely, malířské tmely; nežáruvzdorné přípravky pro povrchovou úpravu; těsnicí tmely a jiné tmely, včetně pryskyřičných tmelů
32.13	Inkousty, tiskařské barvy a jiné inkousty
Kapitola 33	
ex 33.01	Silice (též deterpenované); konkrétní a absolutní silice, kromě trestí z růží, rozmarýnu, eukalyptu, santalového dřeva a cedru; pryskyřice; koncentráty silic v tucích, ve ztužených olejích, voscích nebo podobných látkách, získané enfleuráží nebo macerací
ex 33.06	Kolínské vody a jiné toaletní vody; kosmetické přípravky a přípravky pro péči o pokožku, vlasy a nehty; zubní prášky a zubní pasty, výrobky pro ústní hygienu; hotové pokojové deodoranty, též parfémované
Kapitola 34	
Mýdlo, organické povrchově aktivní látky, prací prostředky, mazací prostředky, umělé vosky, připravené vosky, leštící a cídící přípravky, svíčky a podobné výrobky, modelovací pasty a „dentální vosky“	
Kapitola 35	
Albuminoidní látky, kromě vaječného albuminu a mléčného albuminu; klihy, enzymy	
Kapitola 36	
Výbušniny; pyrotechnické výrobky; zápalky; samovzněcující slože; některé hořlavé materiály	
Kapitola 37	
37.03	Fotografické papíry; lepenky a textilie, neexponované nebo exponované, avšak nevyvolané
Kapitola 38	
38.03	Aktivní uhlí; aktivní přírodní minerální produkty; živočišné uhlí, včetně použitého živočišného uhlí
38.09	Dřevný dehet; oleje z dřevného dehtu (kromě kombinovaných rozpouštědel a ředidel čísla 38.18); dřevný kreosot; dřevný líh; acetonový líh; rostlinná smola všech druhů; pivovarská smola a podobné sloučeniny na bázi kalafuny nebo rostlinné smoly; pojiva pro licí jádra na bázi přírodních pryskyřičných výrobků
ex 38.11	Dezinfekční prostředky, insekticidy, jedy na krysy, pesticidy a podobné výrobky, upravené jako zboží, například sirou upravené pásy, knoty a svíčky, mucholapky, tyčinky potažené hexachlorocyklohexanem (BCH) a podobné výrobky; přípravky z aktivního výrobku (jako DDT) smíchaného s jinými materiály a nabízené v nádobách pro aerosol, připravených k použití

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Položka Bruselské nomenklatury (NRCS)	Popis zboží
38.18	Kombinovaná rozpouštědla a ředidla pro laky a podobné výrobky
ex 38.19	Přípravky známé jako „kapaliny pro hydraulické převody“ (zejména pro hydraulické brzdy), obsahující méně než 70 % hmotnostních ropných olejů nebo olejů získaných ze živých nerostů
Kapitola 39	
ex 39.02	Polyvinylchlorid
ex 39.01	Polystyren ve všech formách; jiné plastové materiály, ethery a estery celulózy, umělé pryskyřice, kromě: a) Těchto materiálů ve formě granulí, vloček, prášků, odpadu a odřezků k použití jako suroviny pro výrobu produktů uvedených v této kapitole b) Iontoměničů
ex 39.02	
ex 39.03	
ex 39.04	
ex 39.05	
ex 39.06	
ex 39.07	Výrobky z materiálů čísel 39.01 až 39.06, kromě vějířů a ručních stínítek, nemechanických, jejich rámců a držadel a částí a součástí takových rámců a držadel, a cívek, navíjecích bubnů a podobných podložek pro fotografické a kinematografické filmy nebo pro pásy, filmy a podobné výrobky čísla 92.12
Kapitola 40	Kaučuk, syntetický kaučuk, faktis a výrobky z nich, kromě čísel 40.01, 40.02, 40.03 a 40.04, latexu (ex 40.06), roztoků a disperzí (ex 40.06), ochranných oděvů pro chirurgy a rentgenové pracovníky a potápěčských obleků (ex 40.13), a velkých kusů nebo bloků, odřezků, odpadu a prášku z tvrdé pryže (ebonitu a vulkanitu) (ex 40.15)
Kapitola 41	Surové kůže a kožky (jiné než kožešiny) a usně, kromě kůží vyčiněných na pergamen a výrobků čísel 41.01 a 41.09
Kapitola 42	Výrobky z usně; sedlářské a řemenářské výrobky; cestovní potřeby, kabelky a podobné schránky; výrobky ze střev (jiné než z housenek bource morušového)
Kapitola 43	Kožešiny a umělé kožešiny; výrobky z nich
Kapitola 44	Dřevo a dřevěné výrobky; dřevěné uhlí, kromě čísla 44.07, výrobků z dřevotřískových desek (ex 44.21, ex 44.23, ex 44.27, ex 44.28), cívek, navíjecích bubnů a podobných podložek pro fotografické a kinematografické filmy nebo pro pásy, filmy a podobné výrobky čísla 92.12 (ex 44.26) a dřevěných dlaždic (ex 44.28)
Kapitola 45	
45.03	Výrobky z přírodního korku
45.04	Aglomerovaný korek (též s pojídlem) a výrobky z aglomerovaného korku
Kapitola 46	Výrobky ze slámy, esparta nebo jiných pletacích materiálů; košíkářské a proutěné výrobky, kromě pletenců a podobných výrobků z materiálu na úplety, k různým

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Položka Bruselské nomenklatury (NRCS)	Popis zboží
	účelům, též spojené do stuh (ex 46.02)
Kapitola 48	
ex 48.01	Papír a lepenka (včetně buničité vaty), v kotoučích nebo listech (arších), kromě těchto výrobků:
	– Obyčejného novinového papíru zhotoveného z chemické a mechanické buničiny, o plošné hmotnosti nejvýše 60 g/m² – Časopisového papíru – Cigaretového papíru – Hedvábného papíru – Filtračního papíru – Buničité vaty – Ručního papíru a lepenky
48.03	Pergamenový nebo nepromastitelný papír a lepenka a jejich napodobeniny, a hlazený průhledný papír, v kotoučích nebo listech (arších)
48.04	Vrstvený papír nebo lepenka (vyrobené slepením plochých vrstev), na povrchu nenatírané ani neimpregnované, též uvnitř zesílené, v kotoučích nebo listech (arších)
ex 48.05	Papír nebo lepenka, zvlněné (též s plochými listy nalepenými na povrchu), ražené, v kotoučích nebo listech (arších)
ex 48.07	Papír a lepenka, napuštěné, natírané, na povrchu barvené, zdobené nebo potištěné (nepředstavující tiskařské výrobky kapitoly 49), v kotoučích nebo listech (arších), kromě čtverečkového papíru, zlatého nebo stříbrného papíru a jejich napodobenin, přetiskového papíru, indikátorového papíru a nesenzitizovaného fotografického papíru
ex 48.13	Uhlový papír
48.14	Papírové bloky, obálky, zálepky, neilustrované dopisnice, korespondenční lístky; krabice, tašky, brašny a psací soupravy obsahující pouze potřeby pro korespondenci, z papíru, nebo lepenky
ex 48.15	Ostatní papír nebo lepenka, řezané na určitý rozměr nebo tvar, kromě cigaretového papíru, pásy pro dálnopisy, perforované pásy pro monotypy a počítačí stroje, filtrační papíry a filtrační desky (včetně používaných pro cigaretové filtry) a pogumované pásy
48.16	Bedny, sáčky a jiné obaly z papíru nebo lepenky; krabicové pořadače, dopisové přihrádky a podobné výrobky z papíru nebo lepenky, používané v kancelářích, obchodech a podobně
48.18	Rejstříky, sešity, poznámkové bloky, poznámkové notesy, bloky objednávek, bloky stvrzenek, diáře, psací podložky, rychlovazače (s volnými listy nebo jiné), spisové mapy a ostatní školní, kancelářské a papírnické výrobky z papíru nebo lepenky; alba na vzorky a jiná alba a obaly na knihy, z papíru nebo lepenky

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Položka Bruselské nomenklatury (NRCS)	Popis zboží
48.19	Etikety z papíru nebo lepenky, též potištěné nebo pogumované
ex 48.21	Noční stínidla; ubrusy a ubrousky, kapesníky a ručníky; tácky, talíře, šálky, podložky na stůl, podložky pod sklenice
Kapitola 49	
ex 49.01	Tištěné knihy, brožury a letáky v řeckém jazyce
ex 49.03	Dětská obrázková alba nebo obrázkové knihy a omalovánky, tištěné zcela nebo částečně v řeckém jazyce
ex 49.07	Poštovní známky, které nejsou určeny k veřejným službám
49.09	Ilustrované pohlednice, vánoční a jiná ilustrovaná přání, tištěná jakýmkoli postupem, též s ozdobami
ex 49.10	Kalendáře všech druhů, z papíru nebo lepenky, včetně kalendářů ve formě trhacích bloků, avšak kromě kalendářů určených pro propagační účely v jiných jazycích než řečtině
ex 49.11	Ostatní tiskařské výrobky, včetně tištěných obrazů a fotografií, avšak kromě:
	– Pozadí pro divadelní scény a fotografická studia
	– Tiskařských výrobků určených k propagačním účelům (včetně propagace cestovních kanceláří), tištěných k v jiných jazycích než řečtině
Kapitola 50	Hedvábí a hedvábný odpad
Kapitola 51	Syntetická nebo umělá vlákna (nekonečná)
Kapitola 52	Metalizované textilie
Kapitola 53	Vlna a jiné zvířecí chlupy, kromě surových, bělených a nebarvených výrobků čísel 53.01, 53.02, 53.03 a 53.04
Kapitola 54	Len a ramie, kromě čísla 54.01
Kapitola 55	Bavlna
Kapitola 56	Syntetická nebo umělá vlákna (střížová)
Kapitola 57	Ostatní rostlinné textilní materiály, kromě čísla 57.01; papírové nitě a tkaniny z papírových nití
Kapitola 58	Koberce, rohože, slaměné rohožky a tapiserie; vlasové textilie a žinylkové předdílko; stuhy; prýmkářské výrobky; tyly, bobinové tyly a síťové textilie; krajky; výšivky
Kapitola 59	Vata a plst'; motouzy, šňůry, provazy a lana; speciální textilie; impregnované a potažené textilie; textilní výrobky vhodné k použití pro průmyslové účely
Kapitola 60	Pletené a háčkové výrobky

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Položka Bruselské nomenklatury (NRCS)	Popis zboží
Kapitola 61	Oděvy a oděvní doplňky z textilu, jiné než pletené nebo háčkové
Kapitola 62	Jiné zhotovené textilní výrobky, kromě vějířů a ručních stínítek (ex 62.05)
Kapitola 63	Obnošené oděvy a jiné textilní výrobky; hadry
Kapitola 64	Obuv, kamaše a podobné výrobky; části a součásti těchto výrobků
Kapitola 65	Pokrývky hlavy a jejich části a součásti
Kapitola 66	
66.01	Deštníky a slunečníky (včetně deštníků v holi, zahradních slunečníků a podobných výrobků)
Kapitola 67	
ex 67.01	Oprašovatka z peří
67.02	Umělé květiny, listoví nebo ovoce a jejich součásti; výrobky zhotovené z umělých květin, listoví nebo ovoce
Kapitola 68	
68.04	Ruční lešticí kameny, brousky, olejové (obtáhovací) brousky, břídlíce a podobné materiály, mlýnské kameny, brusné kameny, brusné kotouče a podobné výrobky (včetně hlavice, kotoučů a hrotů používaných k broušení, ostření, leštění, hoblování nebo řezání), z přírodního kamene (též lisovaného), z lisovaných přírodních nebo umělých brusiv nebo keramiky, též s některými částmi z jiných materiálů, ale bez rámců; segmenty a jiné dokončené součásti takových kamenů a kotoučů, z přírodního kamene (též lisovaného), z lisovaných přírodních nebo umělých brusiv nebo keramiky
68.06	Přírodní nebo umělá brusiva ve formě prášku nebo zrn, na podložce z textilního materiálu, papíru, lepenky nebo jiných materiálů, též řezané do tvaru, sešité nebo jinak spojené
68.09	Desky, tabule, dlaždice, bloky a podobné výrobky z rostlinných vláken, slámy, hoblin, dřevěných třísek, pilin nebo dřevěných odpadů (včetně pilin), spojených s cementem, sádkou nebo jinými minerálními pojivy
68.10	Výrobky ze sádky nebo ze směsí na bázi sádky
68.11	Výrobky z cementu (včetně struskového), betonu nebo umělého kamene (včetně granulovaného mramoru spojeného s cementem), též vyztužené
68.12	Osinkocementové, vláknocementové a podobné výrobky
68.14	Třecí obložení (segmenty, kotouče, podložky, pásy, desky, destičky, svitky, apod.), pro brzdy, spojky nebo podobná ústrojí, na bázi osinku, jiných minerálních látek nebo celulózy, též v kombinaci s textiliemi nebo jinými materiály
Kapitola 69	Keramické výrobky, kromě čísel 69.01, 69.02, jiných než cihly na podkladě magnezitu a magnezit-chromitu, čísel 69.03, 69.04 a 69.05, nádobí a přístrojů pro laboratorní a průmyslové účely, nádob pro přepravu kyselin a jiných chemických výrobků a zboží

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Položka Bruselské nomenklatury (NRCS)	Popis zboží
	používaných v zemědělství, čísla 69.09, a porcelánových výrobků čísel 69.10, 69.13 a 69.14
Kapitola 70	
70.04	Nezpracované lité a válcované sklo (včetně přejímaného skla nebo skla s drátěnou vložkou), též ornamentální, ve tvaru pravoúhelníků
70.05	Nezpracované tažené a foukané sklo (včetně přejímaného skla) ve tvaru pravoúhelníků
ex 70.06	Lité, válcované, tažené nebo foukané sklo (včetně přejímaného skla nebo skla s drátěnou vložkou), broušené nebo leštěné, jinak nezpracované, kromě skla bez drátěné vložky pro zrcadla
ex 70.07	Lité, válcované, tažené nebo foukané sklo (včetně přejímaného skla nebo skla s drátěnou vložkou), přizpůsobené do tvaru jiného než pravoúhelníkového nebo ohýbané nebo jinak zpracované (například s broušenými hranami nebo ryté), též broušené nebo leštěné; skleněné vitráže a podobné výrobky
70.08	Bezpečnostní sklo tvrzené nebo vrstvené, též tvarované
70.09	Skleněná zrcadla (včetně zpětných zrcátek), zarámovaná, nezarámovaná nebo s podložkou
70.10	Balony, skleněné lahve, baňky, kelímky válcovité nádoby a podobné skleněné obaly, běžně používané pro dopravu nebo k balení zboží; zátky a jiné uzávěry ze skla
ex 70.13	Skleněné výrobky (kromě výrobků čísla 70.19), běžně používané pro stolní, kuchyňské, toaletní a kancelářské účely, k výzdobě bytu a pro podobné účely, kromě žárovkového skla běžně používaného pro stolní nebo kuchyňské účely, s nízkým součinitelem teplotní roztažnosti, obdobným jako pyrex nebo dux
70.14	Svítilňové sklo, signální sklo a optické prvky ze skla, opticky neopracované, ani nezhotovené z optického skla
ex 70.15	Sklo používané pro sluneční brýle (ale kromě skla vhodného pro korekční čočky), vypouklé, ohýbané, duté apod.
ex 70.16	Pěnové sklo v blocích, deskách, tabulích a podobných tvarech
ex 70.17	Laboratorní sklo, sklo pro zdravotnické a farmaceutické účely, též opatřené stupnicemi nebo kalibrované, kromě skla pro chemické laboratoře; skleněné ampule
ex 70.21	Ostatní skleněné výrobky, kromě výrobků určených k průmyslovému použití
Kapitola 71	
ex 71.12	Šperky a klenoty ze stříbra (včetně zlaceného a platinovaného stříbra) nebo z obecných kovů plátovaných drahými kovy
71.13	Zlatnické a stříbrnické výrobky a jejich části, z drahých kovů nebo z kovů plátovaných drahými kovy, jiné než zboží čísla 71.12
ex 71.14	Ostatní výrobky z drahých kovů nebo z kovů plátovaných drahými kovy, kromě výrobků a potřeb pro dílny a laboratoře

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Položka Bruselské nomenklatury (NRCS)	Popis zboží
71.16	Bižuterie
Kapitola 73	Železo a ocel a výrobky ze železa a oceli, kromě:
	a) Produktů spadajících pod působnost Evropského společenství uhlí a oceli čísel 73.01, 73.02, 73.03, 73.05, 73.06, 73.07, 73.08, 73.09, 73.10, 73.11, 73.12, 73.13, 73.15 a 73.16 b) Produktů čísel 73.02, 73.05, 73.07, 73.16 nespadajících pod působnost Evropského společenství uhlí a oceli c) Čísel 73.04, 73.17, 73.19, 73.30, 73.33 a 73.34 a pružin a listů pro pružiny, ze železa nebo oceli, pro železniční pražce, čísla 73.35
Kapitola 74	Měď a výrobky z mědi, kromě slitin mědi obsahujících více než 10 % hmotnostních niklu a výrobků čísel 74.01, 74.02, 74.06 a 74.11
Kapitola 76	Hliník a výrobky z hliníku, kromě čísel 76.01 a 76.05 a cívek, navíjecích bubnů a podobných podložek pro fotografické a kinematografické filmy nebo pro pásy, filmy a podobné výrobky čísla 92.12 (ex 76.16)
Kapitola 78	Olovo a výrobky z olova
Kapitola 79	Zinek a výrobky ze zinku, kromě čísel 79.01, 79.02 a 79.03
Kapitola 82	
ex 82.01	Ruční nástroje a nářadí: rýče, lopaty, škrabky, motyky, vidle a hrábě; sekery, sekáčky na větve a podobné sekací nástroje; dlouhé nože na řezání sena nebo slámy, nůžky na stříhání trávy, dřevorubecké klíny a ostatní ruční nástroje a nářadí používané v zemědělství, zahradnictví nebo lesnictví
82.02	Pily (ne mechanicky poháněné) a pilové listy a kotouče pro ruční nebo mechanicky poháněné pily (včetně pilových listů bez ozubení)
ex 82.04	Přenosné výhně; brusky s ručním nebo nožním pohonem; výrobky pro použití v domácnosti
82.09	Nože (jiné než čísla 82.08) s hladkou nebo zoubkovanou čepelí (včetně zahradnických žabek) a jejich čepele
ex 82.11	Holicí strojky a jejich čepelky
ex 82.13	Jiné nožířské zboží (např. zahradnické nůžky, strojky na stříhání vlasů, řeznické sekáčky, nože na papír), kromě ručních strojků a jejich částí a součástí
82.14	Lžice, vidličky, příbory na ryby, nože na krájení másla, sběračky a podobné kuchyňské nebo jídelní nástroje
82.15	Rukojeti z obecných kovů pro výrobky čísel 82.09, 82.13 a 82.14
Kapitola 83	Různé výrobky z obecných kovů, kromě čísla 83.08, sošek a jiných ozdobných předmětů pro použití v domácnosti (ex 83.06), perly a flitry (ex 83.09)

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Položka Bruselské nomenklatury (NRCS)	Popis zboží
Kapitola 84	
ex 84.06	Zážehové spalovací motory, benzínové, s obsahem válců nejméně 220 cm ³ ; vznětové spalovací motory, s žárovou hlavou; vznětové spalovací motory, dieselové, s výkonem nejvýše 37 kW; motory pro motocykly a mopedy
ex 84.10	Čerpadla (včetně motorových čerpadel a turbočerpadel), též vybavená měřicím zařízením
ex 84.11	Vzduchová čerpadla nebo vývěvy (včetně motorových čerpadel a turbočerpadel): ventilátory, dmychadla a podobná zařízení, s vestavěným motorem, o hmotnosti nižší než 150 kg, a ventilátory nebo dmychadla bez motoru, o hmotnosti 100 kg nebo nižší
ex 84.12	Klimatizační zařízení, s vlastním motorem, skládající se z ventilátoru s vestavěným motorem a ze zařízení na změnu teploty a vlhkosti vzduchu, pro použití v domácnosti
ex 84.14	Pekárenské pece a jejich části a součásti
ex 84.15	Chladničky, mrazicí boxy a jiná chladicí nebo mrazicí zařízení, s vestavěným chladicím zařízením
ex 84.17	Neelektrické průtokové nebo zásobníkové ohřivače vody
84.20	Přístroje a zařízení a určování hmotnosti (kromě vah o citlivosti nejméně 50 mg), včetně vah spojených s počítači nebo kontrolními přístroji; závaží pro váhy všech druhů
ex 84.21	Mechanické přístroje (též ruční) na stříkání, rozstříkávání (rozmetávání) nebo rozprašování kapalin nebo prášků, pro použití v domácnosti; podobné ruční přístroje pro použití v zemědělství; podobné přístroje pro použití v zemědělství, upevněné na nákladních automobilech, o hmotnosti nejvýše 60 kg
ex 84.24	Pluhy konstruované pro tažení traktory nebo zvířaty, o hmotnosti nejvýše 700 kg; pluhy konstruované k upevnění na traktory, se dvěma nebo třemi radlicemi nebo talíři; brány konstruované pro tažení traktory nebo zvířaty, s pevným rámem a pevnými zuby; talířové brány, o hmotnosti nejvýše 700 kg
ex 84.25	Mlátičí stroje; loupače kukuřice a mlátičí stroje na kukuřici; žací stroje pro tažení zvířaty; zařízení na lisování slámy nebo píce; čisticí mlýnky a podobné stroje pro prosévání semen a třídění zrní
84.27	Lisy, drtiče a podobné stroje a přístroje na výrobu vína, jablečných moštů, ovocných šťáv nebo podobných nápojů
ex 84.28	Stroje na drcení semen; mlecí stroje zemědělského typu
84.29	Stroje používané v mlynářství a jiné stroje (jiné než zemědělského typu) pro zpracování obilovin nebo sušených luštěnin
ex 84.34	Tiskařské typy
ex 84.38	Člunky; dostavy na stavy

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Položka Bruselské nomenklatury (NRCS)	Popis zboží
ex 84.40	Pračky pro použití v domácnosti, též elektrické
ex 84.47	Obráběcí stroje na řezání a hoblování dřeva, korku, kostí, ebonitu (vulkanitu), tuhých plastů nebo podobných tvrdých řezbářských materiálů, jiné než stroje čísla 84.49
ex 84.56	Stroje na aglomeraci, lisování nebo tváření keramických hmot, netvrzených cementů, sádry nebo jiných nerostných hmot
ex 84.59	Olejové lisy a mlýnky; stroje na výrobu stearinového mýdla
84.61	Kohouty, ventily a podobná zařízení pro potrubí, kotle, nádrže, vany nebo podobné kádě, včetně redukčních ventilů a ventilů řízených termostatem
ex 84.63	Reduktory rychlosti
Kapitola 85	
ex 85.01	Generátory s výkonem nejvýše 20 kVA; motory s výkonem nejvýše 74 kW; rotační měniče s výkonem nejvýše 37 kW; transformátory a statické měniče, jiné než pro rádiové vysílání, radiotelefonní, radiotelegrafické a televizní přijímače
85.03	Galvanické články a baterie
85.04	Elektrické akumulátory
ex 85.06	Pokojevé ventilátory
85.10	Přenosná elektrická svítidla na suché články a magneta, jiné než osvětlovací přístroje čísla 85.09
85.12	Elektrické průtokové nebo zásobníkové ohřivače vody a ponorné ohřivače; elektrické přístroje pro vytápění půdy (zeminy) a prostor; elektrické přístroje pro péči o vlasy (např. vysoušeče vlasů, vlasové kulmy, přístroje na trvalou ondulaci) a elektrické žehličky; elektrotepelné přístroje pro použití v domácnosti; elektrické topné rezistory, jiné než uhlíkové
ex 85.17	Elektrické akustické signalizační přístroje
ex 85.19	Elektrické přístroje k zapojování a odpojování elektrických obvodů (např. vypínače, spínače, jističí přístroje, bleskojistky, omezovače napětí, omezovače proudu, zásuvky, objímky žárovek a rozvodné skříně)
ex 85.20	Elektrické žárovky nebo výbojky, kromě infračervených a ultrafialových žárovek a výbojek
ex 85.21	Televizní obrazovky
85.23	Izolované elektrické vodiče (včetně s lakovaným povrchem nebo anodickým okysličením) - kabely, tyče, pásy a podobné (včetně koaxiálních kabelů), též spojené s konektory
85.25	Izolátory z jakéhokoliv materiálu
85.26	Izolační části a součásti pro elektrické stroje, přístroje nebo zařízení, vyrobené zcela z izolačních materiálů nebo jen s jednoduchými, do materiálu vlisovanými drobnými

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Položka Bruselské nomenklatury (NRCS)	Popis zboží
	kovovými součástmi, sloužícími výhradně k připevňování, ale kromě izolátorů čísla 85.25
85.27	Elektrické instalační trubky a jejich spojky z obecných kovů, s vnitřní izolací
Kapitola 87	
ex 87.02	Motorová vozidla pro veřejnou dopravu osob a motorová vozidla pro nákladní dopravu zboží nebo materiálu (kromě podvozků uvedených v poznámce 2 ke kapitole 87)
87.05	Karoserie motorových vozidel čísel 87.01, 87.02 nebo 87.03, včetně kabin pro řidiče
ex 87.06	Podvozky bez motorů a jejich části a součásti
ex 87.11	Vozíky pro invalidy (jiné než s motorem nebo jiným mechanickým pohonným zařízením)
ex 87.12	Části, součásti a příslušenství vozíků pro invalidy (jiných než s motorem nebo jiným mechanickým pohonným zařízením)
87.13	Dětské kočárky, dětské sportovní kočárky a podobná dětská vozidla a jejich části a součásti
Kapitola 89	
ex 89.01	Majákové lodě; nákladní čluny; tankery bez mechanického pohonu; jachty; nafukovací čluny z plastů
Kapitola 90	
ex 90.01	Oftalmologické čočky
90.03	Obruby a obroučky na brýle, lorňony, ochranné brýle nebo podobné výrobky a jejich části a součásti
90.04	Brýle, lorňony, ochranné brýle (korekční, ochranné nebo jiné) a podobné výrobky
ex 90.26	Měřicí přístroje a zařízení pro ruční benzínové pumpy a vodoměry (objemové a rychlostní)
Kapitola 92	
92.12	Gramofonové desky a jiná média pro záznam zvuku nebo pro podobné záznamy; matrice pro výrobu desek, připravené galvanické otisky, filmy pro mechanický záznam zvuku, připravené pásy, dráty, pásy a jiné výrobky běžně používané pro zvukový nebo podobný záznam
Kapitola 93	
ex 93.04	Sportovní brokovnice a kulovnice
ex 93.07	Nábojové zátky pro brokovnice; sportovní náboje, náboje pro revolvery, pistole a střelící vycházkové hole, kulové nebo brokové náboje pro střelné zbraně ráže do 9 mm; nábojnice pro sportovní brokovnice a kulovnice, z kovu a kartonu; kulky, střely

Položka Bruselské nomenklatury (NRCS)	Popis zboží
	a hrubé broky pro sportovní brokovnice a kulovnice
Kapitola 94	Nábytek a jeho části a součásti; lůžkoviny, matrace, vložky do postelí, polštáře a podobné vycpávané výrobky, kromě čísla 94.02
Kapitola 96	Košťata, kartáče, labutěnky a pudrovátka a sítky, kromě připravených svazečků k výrobě kartáčnických výrobků čísla 96.01 a výrobků čísel 96.05 a 96.06
Kapitola 97	
97.01	Dětská vozidla a vozítka (např. dětská kola, tříkolky a šlapací auta); kočárky pro panenky
97.02	Panenky
97.03	Ostatní hračky; zmenšené modely na hraní
ex 97.05	Fáborky a konfety
Kapitola 98	Různé výrobky, kromě plnicích per s perem čísla 98.03 a kromě čísel 98.04, 98.10, 98.11, 98.14 a 98.15

PŘÍLOHA II

Položka SCS	Popis	Kvóty pro období od 1. ledna do 31. prosince 1981
31.02 31.03 31.05	Minerální nebo chemická hnojiva, dusíkatá Minerální nebo chemická hnojiva, fosforečná Ostatní hnojiva; výrobky této kapitoly v tabletách, pastilkách a podobných formách nebo v balení o celkové hmotnosti nejvýše 10 kg: A. Ostatní hnojiva: I. Obsahující tři hnojivé prvky: dusík, fosfor a draslík II. Obsahující dva hnojivé prvky: dusík a fosfor IV. Ostatní	12 340 tun
ex 73.37	Kotle (kromě kotlů čísla 84.01) a radiátory ústředního topení, nevytápěné elektricky a jejich části a součásti, ze železa nebo oceli; ohřívače vzduchu a rozvodná zařízení horkého vzduchu (včetně rozvodných zařízení, která mohou rozvádět čerstvý nebo upravený vzduch), nevytápěné elektricky, s vestavěným motoricky poháněným ventilátorem nebo dmychadlem a jejich části a součásti, ze železa nebo oceli – Kotle k ústřednímu topení	49 800 evropských zúčtovacích jednotek (dále jen „EZJ“)
ex 84.01	Parní kotle (kromě kotlů k ústřednímu vytápění schopné dodávat jak teplou vodu, tak i nízkotlakou páru); kotle zvané „na přehřátou vodu“: – S výkonem nejvýše 32 MW	101 400 EZJ
84.06	Pístové spalovací motory: C. Ostatní motory: ex II. Vznětové motory: – S výkonem nejvýše 37 kW	279 600 EZJ
84.19	Čerpadla (včetně motorových čerpadel a turbočerpadel), též vybavená měřicím zařízením; zdviže pro kapaliny: korečkové, řetězové, šroubové, pásové a podobných typů: ex A. Dodávková čerpadla vybavená nebo konstruovaná pro vybavení měřicím zařízením, jiná než čerpadla pohonných hmot B. Ostatní čerpadla C. Zdviže pro kapaliny: korečkové, řetězové, šroubové,	1 000 000 EZJ

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Položka SCS	Popis	Kvóty pro období od 1. ledna do 31. prosince 1981
84.14	pásové a podobných typů Neelektrické průmyslové a laboratorní pece čísla 85.11 ex B. Ostatní: – Ocelové části a součásti pro cementové pece	10 000 EZJ
ex 84.20	Přístroje a zařízení na určování hmotnosti (kromě vah o citlivosti nejméně 50 mg), včetně vah spojených s počítači nebo kontrolními přístroji; závaží pro váhy všech druhů, jiné než: – Dětské váhy – Přesné váhy se stupnicí v gramech, pro použití v domácnosti – Závaží pro váhy všech druhů	320 000 EZJ
85.01	Následující elektrické zboží: generátory, motory, měniče (rotační nebo statické), transformátory, usměrňovače a usměrňovací přístroje, indukory: A. Generátory, motory (též vybavené zpomalovacími, měnicími a zrychlujícími převody) a rotační měniče: ex II. Ostatní: – Motory s výkonem vyšším než 370 W a nejvýše 15 000 W ex C. Části a součásti: – Pro motory s výkonem vyšším než 370 W a nejvýše 15 000 W	44 400 EZJ
85.15	Vysílací a přijímací přístroje pro radiotelegrafii nebo radiotelefonii; vysílací a přijímací přístroje pro rozhlasové a televizní vysílání (včetně přijímačů se zařízením pro záznam nebo reprodukci zvuku) a televizní kamery; radionavigační přístroje, radiolokační a radiosondážní přístroje (radary), a radiové přístroje pro dálkové řízení: A. Vysílací a přijímací přístroje pro radiotelegrafii nebo radiotelefonii; vysílací a přijímací přístroje pro rozhlasové nebo televizní vysílání (včetně přijímačů se zařízením pro záznam nebo reprodukci zvuku) a televizní kamery: ex III. Přijímače, též se zařízením pro záznam nebo reprodukci zvuku: – Televizní přijímače	3 048 jednotek 777 300 EZJ ¹

¹ Další omezení, které je vyjádřeno hodnotově.

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Položka SCS	Popis	Kvóty pro období od 1. ledna do 31. prosince 1981
85.15 (pokrač.)	C. Části a součásti: I. Skříně a pouzdra: ex a) Ze dřeva: – Pro televizní přijímače ex b) Z jiných materiálů: – Pro televizní přijímače ex III. Ostatní: – Chassis pro televizní přijímače a jejich části a součásti, sestavené nebo smontované – Desky s plošnými spoji pro televizní přijímače	1 500 000 EZJ
ex 85.23	Izolované elektrické vodiče (včetně s lakovaným povrchem nebo anodickým okysličením), kabely, tyče, pásy a podobné (včetně koaxiálních kabelů), též spojené s konektory: – Kabely pro televizní antény	66 600 EZJ
87.02	Motorová vozidla pro přepravu osob, zboží nebo materiálu (včetně sportovních motorových vozidel, jiných než čísla 87.09): A. Pro přepravu osob, včetně vozidel konstruovaných jak pro osobní, tak i nákladní dopravu: I. Buď se zážehovým nebo vznětovým motorem: ex a) Motorová vozidla a autobusy buď se zážehovým motorem s obsahem válců nejméně 2 800 cm ³ , nebo se vznětovým motorem s obsahem válců nejméně 2 500 cm ³ : – Kompletní autobusy a autokary ex b) Ostatní: – Kompletní vozidla s více než šesti místy k sezení	103 jednotek 2 032 000 EZJ ¹
87.05	Karoserie motorových vozidel čísel 87.01, 87.02 nebo 87.03, včetně kabin pro řidiče: ex A. Karoserie a kabiny pro řidiče, z kovu, pro průmyslovou montáž:	

¹ Další omezení, které je vyjádřeno hodnotově.

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Položka SCS	Popis	Kvóty pro období od 1. ledna do 31. prosince 1981
	– Jednonápravových kultivačních malotraktorů položky 87.01 A, – Motorových vozidel pro přepravu osob, včetně vozidel konstruovaných jak pro osobní, tak i nákladní dopravu, s více než šesti a méně než patnácti místy k sezení, – Motorových vozidel pro přepravu zboží nebo materiálu, buď se zážehovým motorem s obsahem válců nejvýše 2 800 cm³, nebo se vznětovým motorem s obsahem válců nejvýše 2500 cm³, – Nákladních a dodávkových motorových vozidel pro zvláštní účely čísla 87.03^a	9 800 EZJ
	ex B. Ostatní: – Karoserie a kabiny pro řidiče z kovu, jiné než pro motorová vozidla pro přepravu osob s šesti nebo méně místy k sezení	

^a Na zařazení do této podpoložky se vztahují podmínky stanovené příslušnými orgány.